

INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA
I N C A P

GUIA PARA REVISORES DE LITERATURA
CIENTIFICO-TECNICA

COMITE DE BIBLIOTECA 1993

Guatemala. marzo de 1993

Publicación INCAP MDE/059

PRESENTACION

Ante todo, debe distinguirse una "*Revisión de Literatura*" de una "*Conferencia Magistral*" o de otro tipo de presentaciones que frecuentemente los profesionales del INCAP, deben preparar.

La "*Revisión de Literatura*" es una forma de educación permanente, mediante la cual el profesional comparte con sus congéneres, el contenido y reflexiones o descubrimientos expuestos en algún artículo científico, alguna conferencia a la que asistió, o algún libro que leyó. Mientras que en la "*Conferencia Magistral*" el profesional asume la calidad de "experto" que enseña, en la revisión de literatura, tiene una calidad de profesional que comparte y saca a luz, en beneficio de la Institución patrocinadora.

La revisión de literatura, por consiguiente, no debe ser extensa. Debe proveer espacio para la expresión de opiniones, más que ocupar todo el tiempo en exponer. No pretende tampoco, arribar a conclusiones, en el tiempo asignado, sino "motivar", o "sembrar inquietud" por la reflexión posterior. Naturalmente que estas motivaciones, inquietudes y reflexiones deben buscar relación directa con el pensar, sentir, y el quehacer de la Institución patrocinadora, que es en donde se hace real la intención de "compartir" el conocimiento.

Por consiguiente, se asigna normalmente un tiempo de 20 minutos, de los cuales por lo menos 5 deben quedar para las preguntas y reflexiones de los asistentes. Hacerlo de otro modo, desvirtúa el propósito de la presentación.

Para ayudarle a hacer una buena revisión de literatura, en seguida encontrará una serie de lineamientos y guías, que le recomendamos leer con cuidado.

C O N T E N I D O

I.	INTRODUCCION	1
II.	RESUMEN DE LOS RESULTADOS DE LA ENCUESTA RESPECTO A LA ACTIVIDAD DE REVISION DE LITERATURA	3
	A. CONCEPTUALIZACION DE LA REVISION DE LITERATURA	3
	B. TEMAS DE INTERES	3
	C. CAUSAS DE INASISTENCIA	4
	D. SUGERENCIAS PARA DESARROLLO REVISIONES DE LITERATURA	4
III.	OBJETIVOS DE LA REVISION DE LITERATURA CIENTIFICO-TECNICA	6
IV.	LOGISTICA DE REVISIONES DE LITERATURA	7
	A. HORARIO	7
	B. TIEMPO DE PRESENTACION	7
	C. RESUMEN	8
	D. MATERIAL A PRESENTAR	8
	E. EN CASO DE AUSENCIA	9
	F. AYUDAS AUDIOVISUALES	9
	G. CAPSULAS INFORMATIVAS	9
V.	GUIAS DE PRESENTACION	11
	A. ARTICULOS EXPERIMENTALES	11
	B. ARTICULOS GENERALES, TECNICOS O DOCUMENTOS VARIOS	16
VI.	RETROALIMENTACION A PRESENTACIONES	19

El Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá, INCAP, cuenta con un Comité de Biblioteca conformado por profesionales de las distintos programas y procesos que lo componen. Sus objetivos son:

1. Apoyar a la Unidad de Documentación e Información en aspectos relacionados con:
 - a. Detección y actualización de material bibliográfico relacionado con alimentación y nutrición pertinente para el quehacer institucional.
 - b. Revisión crítica de suscripciones científico-técnicas que se reciben en la Biblioteca.
 - c. Revisión y actualización de libros de texto disponibles en Biblioteca.
2. Servir de enlace para apoyar necesidades de información entre la Unidad de Documentación e Información y los Programas/Procesos prioritarios.
3. Colaborar en la identificación de:
 - a. Contenidos sobre alimentación y nutrición que deben diseminarse a nivel de la Subregión.
 - b. Usuarios que deben recibir la información científico-técnica periódica y/o disponible en INCAP.
4. Colaborar en la planificación y desarrollo de Revisiones de Literatura.

El Comité de Biblioteca del presente año, con el ánimo de contribuir a la difusión de literatura científico-técnica de relevancia y también a que cada uno de los profesionales busque

un mejor desempeño, tanto a lo interno como a lo externo, ha desarrollado esta "Guía", la cual nos permitimos presentarles.

Estamos buscando formas de motivarlos a asistir y de contribuir a su presentación. Una de éstas, es facilitarles: dos guías de revisión para orientarlos en la búsqueda, la selección y la presentación de:

1. Artículos Científicos
2. Artículos Generales, Técnicos y Documentos Varios

Existe también un artículo intitulado "Cómo leer revistas médicas" traducido al español ¹ y que está disponible en la Biblioteca.

La actividad de participar y presentar en Revisiones de Literatura es una forma de educación permanente, pero creemos que no es suficiente con la discusión al final de la presentación de cada artículo, sino que debemos recibir una retroalimentación y apoyo de nuestros propios compañeros.

Se ofrecen dos tipos de guías de presentación de artículos. Una de ellas es para la revisión y presentación de artículos de tipo experimental. Ejemplos de esto son las evaluaciones de intervenciones (terapéuticas, nutricionales, educativas) reportes de análisis que conllevan al establecimiento de relaciones antes no conocidas, desarrollo y pruebas de nuevos alimentos o productos, y trabajos similares. La otra guía es para la selección y presentación de artículos técnicos o documentos varios. Entre estos encontramos los reportes de progreso de proyectos o programas, los lineamientos para fortificar alimentos, los informes de reuniones, los planes de alimentación y nutrición y otros documentos importantes e interesantes, que no necesitaron, ni usaron, el método científico experimental para su ejecución. Usted evalúe su artículo y juzgue qué tipo de guía le puede servir más.

¹ * Juan José Calva Mercado et al. trad. "Cómo leer revistas médicas", La Revista de Investigación Clínica 40(1) 65-106. 1988

* Instituto Nacional de la Nutrición "Salvador Zubirán" de México. Original publicado en el Canadian Medical Association Journal 124 555-558

- * Salud materno-infantil
- * Temas agropecuarios
- * Salud, mujer y desarrollo
- * Participación comunitaria

C. CAUSAS DE INASISTENCIA

Las principales causas reportadas de inasistencia fueron:

- * Falta de motivación en asistir a esta actividad
- * La información acerca de las revisiones no llega a tiempo
- * Inasistencia de los jefes
- * Presentaciones poco críticas
- * Existencia de muchas reuniones
- * Horario inconveniente

D. SUGERENCIAS PARA DESARROLLO DE LAS REVISIONES DE LITERATURA

En base a las limitantes identificadas y a la baja participación de los profesionales, las principales sugerencias mencionadas para aumentar la asistencia a esta actividad se refirieron a:

- * Que las revisiones de literatura sean:
 - Más críticas y de alta calidad
 - Más dinámicas
 - Más participativas
 - Más claras y concisas
 - Mejor presentadas, utilizando ayudas audiovisuales debidamente preparadas

- En otro horario
- Relacionadas con el trabajo que se realiza en INCAP

* Además se sugirió que:

- Se otorgue más tiempo a cada presentación para permitir una mayor discusión sobre el tema y que se cambie el horario de las revisiones de literatura.
- Que se den incentivos (i.e. café), y que se haga la asistencia obligatoria.

III. OBJETIVOS DE LA REVISION DE LITERATURA CIENTIFICO-TECNICA

La Revisión de Literatura Científico-Técnica tiene los siguientes objetivos:

1. Informar al personal profesional, técnico y estudiantes del INCAP acerca de los últimos avances científico-técnicos en alimentación y nutrición.
2. Promocionar el intercambio de experiencias entre los profesionales, técnicos y estudiantes del INCAP en aspectos relacionados con alimentación y nutrición.
3. Identificar posibles áreas de acción que el INCAP pudiera desarrollar.
4. Desarrollar y/o potencializar la capacidad crítica de los profesionales para analizar la literatura científico-técnica a nivel mundial en el campo alimentario-nutricional.
5. Motivar el uso de los recursos bibliográficos disponibles en el Instituto.

En un esfuerzo por apoyar a los profesionales del INCAP, el Comité de Biblioteca 1993, revisó los lineamientos para la Revisión de Literatura Científico-Técnica. Esto se hizo con el objeto de contribuir al buen desempeño de dicha actividad y para información de todos los profesionales que participan en esta actividad. A continuación se presentan estos lineamientos:

A. HORARIO

La Revisión de Literatura Científico-Técnica se llevará a cabo quincenalmente los días viernes de 07:30 a 08:30 horas. En cada sesión se harán 3 presentaciones de 20 minutos cada una. Las preguntas se harán al final de las 3 presentaciones.

Se les solicita atentamente su puntualidad a esta actividad.

B. TIEMPO DE PRESENTACION

Es importante saber "medir" el tiempo para las presentaciones, ya que esto ayuda a saber resumir y presentar aquellos hechos o elementos que se consideran relevantes. En esta actividad cada revisor dispone de un tiempo máximo de 20 minutos. A los 15 minutos sonará el timbre que indica que cuenta con 5 minutos más para que usted concluya su presentación.

Al final de los 20 minutos sonará un segundo y último timbre que significa que el tiempo asignado al revisor ha concluido.

Se les solicita atentamente ceñirse al tiempo de presentación, pues esto redundará en el buen desarrollo de esta actividad y repercutirá en que el siguiente revisor cuente también con el mismo tiempo para su presentación. Se les solicita también que al hacer preguntas o comentarios sean concisos, con el objeto de dar la oportunidad a que otras personas hagan sus preguntas o comentarios.

C. RESUMEN

El resumen de su presentación debe ser presentado al Lic. Francisco Ralón o a la Srta. Anna Luisa Lam Ortiz, con una semana de anticipación como mínimo. Así, el viernes anterior a su presentación, el resumen debe entregarse personalmente o por su secretaria a la oficina de la Biblioteca. Es más fácil si usted considera entregar el resumen con dos semanas de antelación. De esta manera si se atrasa, tiene suficiente tiempo. El problema de no entregar a tiempo el resumen es que se atrasa el levantado de texto, y se distribuye tarde la hoja informativa a los profesionales y estudiantes. Decidimos en el Comité de Biblioteca, que cuando llegue a editorial, se pondrá una nota en la parte superior de la hoja de resúmenes, indicando que no se distribuyó a tiempo esa hoja porque la persona "x" no entregó a tiempo su resumen.

En el caso de presentar material que no está disponible en la Biblioteca por favor, junto con el resumen, entregue al Coordinador una copia del artículo a presentar para que pueda ser consultado ya sea antes o después de su presentación.

D. MATERIAL A PRESENTAR

En la Revisión de Literatura se pueden presentar dos tipos de artículos:

1. **Artículos Científicos:** Que son aquellos que reportan los resultados de una investigación científica; y
2. **Artículos Generales, Técnicos o de Documentos Varios:** los cuales pueden ser, por ejemplo, una revisión sobre un tema específico o un tópico de interés general. Cualquiera que sea el artículo o el trabajo a presentar, éste debe ser lo más actualizado posible, es decir, no debe tener un tiempo de aparición o publicación mayor de 12 meses. Si desea presentar un trabajo **CLASICO**, que es anterior a 12 meses, entonces:
 - a. Explique por qué lo hace, y

- b. Presente información actualizada después i.e. información publicada desde la fecha de publicación del artículo clásico hasta lo último que se encuentre en la Biblioteca del INCAP.

E. EN CASO DE AUSENCIA

El profesional inscrito en una fecha determinada, que por causas de fuerza mayor no pueda realizar la revisión, tiene la obligación de presentar un sustituto ante el Coordinador de esta actividad en la Biblioteca.

F. AYUDAS AUDIOVISUALES

Hay diversos tipos de ayudas audiovisuales (AV), estas deben ser un apoyo a su presentación y no un sustituto a lo que va diciendo.

Es importante indicar que el material audiovisual debe ser legible. No debe presentarse demasiada información en una sola lámina; tampoco es conveniente ir descubriendo poco a poco la lámina que se está presentando. Debe ponerse solamente la información que se va a usar en una lámina y dejarla sobre el retroproyector. Cuando sea necesario, puede señalarse pero no es conveniente ir la leyendo poco a poco.

G. CAPSULAS INFORMATIVAS

Eventualmente, y al final de una sesión se presentarán "Cápsulas Informativas" lo cual no debe tomar más de cinco minutos. El tipo de información aquí presentada puede referirse a conferencias celebradas o a celebrarse, en campos de interés para el INCAP, material disponible en el INCAP para su personal; o cuestiones similares de índole científico-técnico.

Si usted está interesado en divulgar información a través de esta cápsula, comuníquese con el Comité para mayor información y para coordinarlas.

Esperamos que la información proporcionada contribuya a mejorar la calidad de las Revisiones Científico-Técnicas en el INCAP y que le sirva de orientación o ayuda en sus presentaciones, tanto dentro del INCAP como fuera del Instituto.

A. ARTICULOS EXPERIMENTALES

A continuación se presenta una Guía² para: la selección y la presentación de artículos científicos a ser usada en la Revisión de Literatura del INCAP.

Antes de seguir con los pasos que se sugieren a continuación, busque un artículo que le interese. Sugerimos que identifique en INCAP a una persona especialmente conocedora del tema que usted va a presentar. Invítela personalmente. De esta manera se asegurará de una discusión más rica y dinámica durante la revisión.

Una vez identificado el artículo, defina los siguientes puntos:

1. ¿Cuál es la hipótesis que se plantea en el artículo? ¿Qué es lo que está propuesto ahí como causa y como efecto? Debe haber una hipótesis específica que relacione la causa con el efecto, y no solamente un trabajo general en donde no haya hipótesis sino solamente una "exploración general".
2. Si no puede identificar una hipótesis, cambie de artículo. Una vez que se decida por uno en especial, por favor continúe con los siguientes puntos.
3. Escriba (y prepárese para presentar) cuál es la hipótesis que se estudia en el artículo. Especifique el modelo de causa -- efecto que se presenta en el artículo. Especifique la dirección del efecto esperado.
4. Analice si se encontró en el estudio una asociación entre la causa y el efecto.

² Esta Guía es una traducción, y adaptación de las presentaciones del INCAP, de una guía elaborada por el Dr. Jean-Pierre Habicht, División de Ciencias de la Nutrición, Universidad de Cornell, Ithaca, N Y.

Si no, -- pase al punto # 5

Si sí, -- pase al punto # 6

5. Si no hubo una asociación estadísticamente significativa entre la causa y efecto estudiados, pregúntese:

a. ¿Era la causa³ lo suficientemente importante como para que se hubiera encontrado un efecto o una relación?

- ¿Existía algún potencial de respuesta?⁴ esto es, ¿existía realmente la desnutrición, o la enfermedad (o lo que se esté estudiando)?

- ¿Se dio suficiente tratamiento o suplemento, como para que hubiera habido un efecto?

b. ¿Las mediciones hechas en el estudio, fueron las adecuadas? ¿Son mediciones válidas? ¿Miden lo que realmente se proponen medir? ¿Son confiables? esto es, ¿se obtiene el mismo valor cuando se miden repetidas veces?

c. La calidad de la medida ¿fue lo suficientemente buena como para detectar algún efecto, aún tomando en cuenta el "ruido"?

Esto se refiere a las diversas fuentes de variabilidad que se encuentran.

d. El tamaño de la muestra ¿fue lo suficientemente grande como para encontrar una diferencia estadísticamente significativa? Esto se refiere al poder de la prueba que se aplica.

³ La causa puede ser una intervención, una deficiencia, una enfermedad, o una exposición a algo deseable o indeseable

⁴ El potencial para responder lo pueden tener las personas, los animales, las células, las moléculas, o cualquier otro objeto de estudio.

- e. ¿Es posible que haya habido algún factor confusor que borrara el efecto producido? A esto se le conoce como un factor confusor negativo.
6. Si hubo una asociación estadísticamente significativa entre la causa y el efecto. ¿Es en la dirección que se esperaba?
- Si sí, -- pase al punto # 8
Si no, -- pase al punto # 7 (el siguiente)
7. Si la diferencia encontrada no fue en la dirección esperada:
- a. ¿Hay una falla en la hipótesis?
b. ¿Hubo algún factor confusor negativo?
8. Si sí hubo una asociación estadísticamente significativa entre la causa y el efecto y en la dirección esperada, analice:
- a. ¿Cuál es la magnitud del efecto? ¿es adecuada esta magnitud? ¿es la que se hubiera esperado? Si la diferencia observada sí es relevante, ¿cuál es el costo/efectividad de este impacto? ¿cuál es el costo o el efecto marginal? (El costo marginal incluye los insumos que se necesitan para lograr este impacto).
- b. ¿Es posible que haya habido algún factor confusor positivo que esté causando la asociación aparente? (y no lo que se cree).
- Sesgos en los grupos de comparación (por ej. que el grupo que está mejor, estaba mejor desde un principio y no como resultado de la asociación que se está estudiando).
 - Sesgos en la medida del resultado que se está midiendo (por ej. que el método que se está usando subestima la varianza, de tal modo que en la prueba de hipótesis se encuentran más diferencia

estadísticamente significativas de las que se debieran encontrar si se usara la prueba adecuada).

- Sesgos en las inferencias acerca del tratamiento supuestamente causal (esto es, que lo que está causando el efecto no sea lo que se supone sino otra causa asociada); por ej. Un estudio de suplementación a niños que haya encontrado un impacto de la suplementación en el peso. Pudiera ser que los niños suplementados estén mejor que los no suplementados, no por la suplementación en sí, sino porque los suplementados también hayan recibido tratamiento médico, y no así los otros niños. En este caso la causa del mejor peso puede ser debida a la mejor salud asociada al tratamiento médico ofrecido y no a la suplementación.
- c. Analice cuáles son los mecanismos mediante los cuales la supuesta causa está causando el efecto. Estos deben estar claros.
- d. ¿Bajo qué condiciones se pueden extrapolar los resultados? ¿Cuando no se pueden extrapolar?

FORMATO DE PRESENTACION

9. Sugerimos que prepare su presentación de la siguiente manera:
 - a. Dé la referencia completa del artículo que va a presentar así como el título. Frecuentemente esto no se hace y el auditorio empieza un poco confundido.
 - b. Presente la hipótesis que se estudia en el artículo que está presentando. Deje ésta en un lugar visible para que el auditorio se pueda referir a ella en cualquier momento. Puede usar un cartelón o escribirla en la pizarra (junto con la referencia).

- c. Explique la importancia del área de investigación de lo que Usted está preparando.
- d. Explique por qué es importante este artículo en relación a las áreas prioritarias de trabajo del INCAP.
- e. Presente el mínimo de antecedentes necesarios como para que se pueda entender el artículo, su hipótesis y sus resultados y conclusiones. No tome más de cinco minutos para la introducción. Esto es indispensable para que todo el público lo entienda. Recuerde que hay una gran variedad de antecedentes académicos entre los profesionales del INCAP. No suponga que todo el mundo entiende.
- f. Presente el diseño analítico o experimental del trabajo. Presente sólo aquellos hechos relevantes para contestar los puntos que arriba se exponen.
- g. Centre la presentación de resultados en aquéllos que sean relevantes para la hipótesis que se está discutiendo. presente gráficas, y ponga siempre sus medidas de variabilidad (medias y desviaciones o errores estándar). En general, las gráficas ayudan más a comprender el punto que las tablas.
- h. Presente las conclusiones de los autores.
- i. Presente sus propias conclusiones. Plantee su análisis crítico. Cuando señale problemas en el artículo, distinga entre aquéllos que son importantes de los que no lo son. Son importantes los que afecten la interpretación o las conclusiones que se hagan de los resultados.
- j. Explique cuáles son las implicaciones prácticas del trabajo presentado y de las inferencias que de éste se puedan hacer.
- k. Resalte los puntos positivos del trabajo que presente.

1. Practique su presentación, asegurándose que la puede dar en 20 minutos. En este punto se podría dar cuenta que debe acortar el material que tiene, dejando sólo lo esencial.

B. ARTICULOS GENERALES, TECNICOS O DOCUMENTOS VARIOS

A continuación se presenta una guía para la selección y presentación de artículos generales o técnicos en la sesión de Revisión de Literatura Científico-Técnica del INCAP.

1. Seleccione el documento teniendo en cuenta que el auditorio lo conforman profesionales de diversas disciplinas del INCAP. Trata de seleccionar un artículo que demuestre mayor potencial de ser de interés general.
2. En el momento de su presentación, el documento debe ser de su completo dominio; i.e., lo debe conocer muy bien y estar preparado/a para contestar las preguntas que puedan surgir.
3. La presentación del documento no debe ser una transcripción del mismo sino debe hacerse un análisis de él (ver más adelante) resaltando los elementos más relevantes e interesantes.
4. Las ayudas audiovisuales deben ser una herramienta de apoyo para aclarar y reforzar los puntos más importantes, por lo que se le sugiere hacer uso de ellas de una forma ágil y adecuada.
5. Se le ruega preparar su presentación con el fin de proporcionar al público la siguiente información:
 - a. El título del artículo que va a presentar (dé la referencia completa).
 - b. ¿Por qué es importante/relevante el documento que usted va a presenta en la Revisión de Literatura?

6. La estructura de su presentación puede ser:
- a. Presentación breve de un esquema que incluya lo que usted va a presentar. Esta orientación ayuda mucho al auditorio; con éste lo seguirá con más facilidad.
 - b. Presentación de:
 - Objetivo del documento (no se le olvide este punto, es importante).
 - Antecedentes. Es precisamente aquí en donde se le puede estimular el interés al auditorio.
 - Metodología de selección del material que los autores siguieron para preparar el documento, metodología para la organización del contenido del documento, etc. Esta es la metodología que usaron los autores.
 - Contenido o cuerpo del documento/resultados.
 - Discusión/Conclusiones. Aproveche este momento para ser creativo y estimulante, que es lo que más necesita el auditorio del INCAP en las Revisiones de Literatura. Aquí analice si el objetivo era relevante (idealmente si no lo era, no se presenta el documento), si el método usado es correcto, si las conclusiones son válidas (este es un punto crucial, ya que algunos autores dan conclusiones erróneas !!).
 - Analice también la relevancia del trabajo presentado en relación a las actividades y objetivos del INCAP.
 - Críticas. Presenta las críticas que usted tiene acerca del artículo. Cuando critique algunos puntos del documento, exponga siempre dos cosas a cada crítica:

- * Cómo se hubiera podido hacer mejor
- * Cómo se alteran los resultados como consecuencia de haber "cometido el error" que usted señala. De esta manera se ofrece una crítica útil y constructiva.

En la presentación de las conclusiones, discuta a qué conclusión llegaron los autores y qué es lo que realmente se puede concluir del documento.

La actividad de Revisión de Literatura está permitiendo un intercambio entre profesionales, técnicos y estudiantes del INCAP; sin embargo, la capacidad que tengamos para ser "comprendidos"; para transmitir una información adecuada y para crear en todos, capacidad crítica y analítica, debemos ir la construyendo día a día. Una forma de ir mejorando es conocer qué tanto de lo que una persona expone, es comprendido por un grupo y además cómo es su desempeño como expositor.

1. Al compañero que expone le es muy útil la retroalimentación, su apoyo y por eso recuerde que:
 - a. Es una persona con sus propias creencias, prejuicios, valores, temores y virtudes, con sus afectos y desafectos. por lo tanto, debe ser respetado.
 - b. Requiere de su sinceridad y objetividad para mejorar su desempeño.
 - c. Se busca una comunicación abierta y en donde la opinión de cada persona se valore y se respete.
2. Esta información es útil únicamente al profesional/expositor, por lo tanto, nadie más tendrá acceso a ésta; sólo será vista y analizada por el expositor.
3. El profesional que posterior a la revisión del formulario de retroalimentación, desee orientación se le sugiere dirigirse a los compañeros que crea pueden continuar apoyándolo para su desarrollo científico-técnico.
4. La retroalimentación al profesional expositor deberá ser:
 - Valorada en hechos, no juicios
 - Particularizada (aquí y ahora). No se valoran presentaciones pasadas.
 - Dirigida directamente al expositor. (No a la actividad de Revisión de Literatura).

5. Teniendo en cuenta lo anterior, por favor responda el formulario al finalizar la presentación de cada uno de los compañeros.

GRACIAS POR SU APOYO !!

NOTA:

Por favor, guarde esta información. En el futuro, sólo se entregarán los Formularios de Retroalimentación.